

East Texas Al-Anon/Alateen Assembly (ETAAA)

Area World Service Committee (AWSC)

November 6, 2020

Virtual Meeting via Zoom (Hosted by District 7)

Chairperson: Lynn S. opened the meeting at 7:08 pm with the Serenity Prayer.

Welcome and Introductions: Lynn S. read the primary function of the AWSC on p. 155 of the *2018-2021 Al-Anon/Alateen Service Manual*. The purpose of this meeting was to approve the proposed agenda for the ETAAA Business Meeting on November 7, 2020, and to discuss any other new business items.

Reading of the Concepts of Service and General Warranties of the Conference: Patti W. read the Twelve Concepts of Service and General Warranties on p. 17 of the *2018-2021 Al-Anon/Alateen Service Manual*.

Secretary: Paula H. called the roll, and 25 out of 27 voting members were present. The following Al-Anon Information Services (AISs) had no representatives in attendance: Austin and Houston Hispanic.

The minutes of the September 12, 2020 AWSC meeting were approved as printed in *The Beacon* (Vol. 52, Issue 4).

Treasurer: Jennifer S. presented the 2020 Financial Statement and 2021 Proposed Budget; changes were made based on the discussion at the AWSC meeting on September 12, 2020. District 5 returned \$3069.30 of the seed money for the cancelled May 2020 ETAAA. The money for the AWSC transitional meeting was removed, but the line item remained in the 2021 Budget. Since there is not Al-Anon/Alateen International Convention until 2023, the Delegate's expense to attend the convention was removed. No changes were made for the Past Delegates and Past Chairs to attend the South Central Regional Delegates Meeting (SCRDM).

Delegate Report: Lynn S. thanked Kay C. for her service and for the enthusiasm she has brought to East Texas Al-Anon/Alateen (ETAA). Kay expressed her gratitude for serving as Delegate on Panel 58; she said that Texas East is phenomenal and encouraged members' ongoing involvement in service. Kay will give an updated report at the ETAAA on November 7, 2020.

Kay C. reported that from her conference call with the World Service Office (WSO) that a temporary electronic meeting does not need to be renewed with WSO. However, the temporary electronic meeting must be at the same time as the face to face meeting for the Group.

Alternate Delegate: Mattie T. reported that there is an Al-Anon mobile app and that literature sales are up. She discussed items she would present during the Group Representative (GR) interchange at the November 7, 2020 ETAAA.

Also, at this time, Lynn S. asked Dorie J. to explain the purpose and how to enter break out rooms at the November 7, 2020 ETAAA. The AWSC practiced entering and leaving break out rooms.

Reports:

1. Final Report Spring Assembly 2020 – Heather N. from District 5 reported that her complete report is on the East Texas Al-Anon/Alateen website. Lynn S. thanked Heather for her District's work on the Assembly.
2. Fall Assembly 2020 – Allyn D. from District 7 reported that her complete report is on the East Texas Al-Anon/Alateen website. There were 158 members registered for the November 2020 ETAAA. Lynn S. thanked District 7 for their work on the Assembly.
3. Spring Assembly 2021 – DebiSu Y. said that a complete report is on the East Texas Area website.
4. Knowledge Based Decision Making (KBDM) Spanish Translation – Lynn S. reported that a KBDM questionnaire regarding Spanish translation was sent to each District; only two Districts responded. A suggestion was made to move this agenda item to the next Panel for further discussion.
5. Assembly Host Committee Guidelines – District Representatives (DRs) whose Districts had hosted Assemblies were asked to review the guidelines. Only one DR responded. A suggestion was made to move this agenda item to the next Panel for further discussion.
6. Area Meeting List Publishing Policy – Lynn S. said that the Thought Force recommends that a Task Force be formed to provide answers to the many questions involving this issue. It was suggested that an online survey be conducted to gather more information on this topic. Diane B. said that more investigation is needed. A suggestion was made to move this agenda item to the next Panel for further discussion.

GR Roll Call: Paula H. discussed how roll call would be taken during the November 7, 2020 ETAAA Business Meeting and that DRs would be responsible for checking the participant's list on Zoom at 12:45 pm to see how many GRs were attending. The total number of GRs per District would be reported by the DRs.

Paula also mentioned that when making motions at the Assembly, full names would be needed on the motion. The motion will be on file with the minutes.

Paula H. will need full contact information for the incoming DRs for Panel 61 so that she can send the information to WSO by December 31, 2020. Lynn S. read p. 154 of the *2018-2021 Al-Anon/Alateen Service Manual* regarding post-election activities.

Area Coordinators Reports Posted on the Texas East Website:

Lynn B., Public Outreach Coordinator, reported that the process for making Public Service Announcements (PSAs) has changed, as WSO has asked members not to contact radio and television stations regarding airing PSAs.

Al M., Area Group Records Coordinator, reported that WSO is working on a printable meeting list.

Jayne G., Alateen Coordinator, will attend the GR interchange on November 7, 2020, to explain changes in the Area Alateen Behavioral Guidelines; there will need to be a motion to approve the changes.

DR Reports Posted on the Texas East Website:

There are no updates. However, it was reported that Districts 4, 8, 9, 10, and 12 have new DRs.

AIS Reports Posted on the East Texas Website:

If reports are not already posted, the reports need to be sent to Dorie J., Website Coordinator, so that she can post them on the website.

New Business:

1. ETAAA Proposed Budget for 2021 – This will be discussed and voted on at the November 7, 2020 ETAAA Business Meeting.
2. Approve November 7, 2020 Fall Assembly Business Meeting Agenda – A motion was made and seconded to approve the Business Meeting Agenda.

I, Jennifer S., move that we accept the proposed ETAAA agenda. Seconded by Jayne G. Yes – 23; No – 0, Abstain – 0. The motion passed.

Meeting adjourned at 9:25 pm with the Al-Anon/Alateen Declaration.

Paula H.

Area Secretary

Asamblea de Al-Anon /Alateen del Este de Texas (ETAAA)

Comité de Servicio Mundial de Zona (CSMZ)

6 de noviembre de 2020

Reunión virtual a través de Zoom (organizada por el Distrito 7)

Presidenta: Lynn S. abrió la reunión a las 7:08 pm con la Oración de la Serenidad.

Bienvenida y presentaciones: Lynn S. leyó la función principal del CSMZ en la p. 155 del Manual de servicio de Al-Anon / Alateen 2018-2021. El propósito de esta reunión fue aprobar la agenda propuesta para la Reunión de Negocios de ETAAA el 7 de noviembre de 2020, y para discutir cualquier otro elemento de negocios nuevos.

Lectura de los Conceptos de Servicio y Garantías Generales de la Conferencia: Patti W. leyó los Doce Conceptos de Servicio y las Garantías Generales en la p. 17 de la Al- Manual de servicio de Anon / Alateen.

Secretaria: Paula H. pasó lista y estuvieron presentes 25 de los 27 miembros votantes. Los siguientes Servicios de Información de Al-Anon (SIAs) no tuvieron representantes presentes: Austin e Hispano de Houston.

Las minutas del 12 de septiembre de 2020 de la reunión del CSMZ se aprobaron tal como están impresas en The Beacon (Vol. 52, Numero 4).

Tesorera: Jennifer S. presentó el estado financiero de 2020 y el presupuesto propuesto para el 2021; Los cambios se realizaron sobre la base de la discusión en la reunión de CSMZ el 12 de septiembre de 2020. El Distrito 5 devolvió \$ 3069.30 del capital inicial para la AAAET de mayo de 202 cancelada. El dinero para la reunión de transición de CSMZ se eliminó, pero la partida se mantuvo en el presupuesto de 2021. Dado que no hay Convención Internacional Al-Anon / Alateen hasta 2023, los gastos del Delegado para asistir a la convención fue eliminado. No se realizaron cambios para los Delegados y Presidentes pasados para asistir a la Reunión de Delegados Regionales Centro Sur (RDRCS).

Informe del delegado: Lynn S. agradeció a Kay C. por su servicio y por el entusiasmo que ha traído a Al-Anon / Alateen del Este de Texas (AAET). Kay expresó su gratitud por servir como Delegada del Panel 58; dijo que el Este de Texas es fenomenal y alentó a los miembros a participar en el servicio. Kay dará un informe actualizado en la AAAET el 7 de noviembre de 2020.

Kay C. informó que desde su conferencia telefónica con la Oficina de Servicio Mundial (OSM) que no es necesario renovar la reunión electrónica temporal con la OSM. Sin embargo, la reunión electrónica debe ser al mismo tiempo que la reunión presencial del grupo.

Delegada alterna: Mattie T. informó que hay una aplicación móvil de Al-Anon y que las ventas de literatura han aumentado. Ella discutió los temas que presentaría durante el intercambio de Representantes de Grupo (GR) en la AAAET del 7 de noviembre de 2020.

Además, en este momento, Lynn S. le pidió a Dorie J. que le explicara el propósito y cómo entrara las salas de descanso en la AAAET del 7 de noviembre de 2020. El CSMZ practicó como entrar y salir de las salas de descanso

Informes:

1. Informe final de la Asamblea de primavera 2020 - Heather N. del Distrito 5 informó que su informe completo está en el sitio web de Al-Anon / Alateen del Este de Texas. Lynn S. agradeció a Heather por el trabajo de su Distrito en la Asamblea.
2. Asamblea de otoño de 2020: Allyn D. del Distrito 7 informó que su informe completo está en el sitio web de Al-Anon / Alateen del Este de Texas. Hubo 158 miembros registrados para la AAAET de noviembre de 2020. Lynn S. agradeció al Distrito 7 por su trabajo en la Asamblea.
3. Asamblea de primavera de 2021 - DebiSu Y. dijo que hay un informe completo en el sitio web de la Zona del Este de Texas.
4. Toma de Decisiones con Base en el Conocimiento (TDBC) Traducción al español - Lynn S. informó que se envió a cada distrito un cuestionario de TDBC sobre la traducción al español; solamente respondieron dos distritos. Se sugirió trasladar este punto del orden del día al siguiente Panel para mayor discusión.
5. Lineamientos del Comité Anfitrión de la Asamblea – A los Representantes de Distrito (RD) cuyos Distritos han organizado Asambleas, se les pidió que revisaran las directrices. Solo respondió un RD. Se sugirió trasladar este tema de la agenda al próximo Panel para su posterior discusión.
6. Política de publicación de listas de reuniones de la Zona: Lynn S. dijo que el Equipo Generador de ideas recomienda que se forme un Equipo de tareas más pequeño para dar respuestas a las muchas preguntas que involucran este problema. Se sugirió que se realizara una encuesta en línea para recopilar más información sobre este tema. Diane B. dijo que se necesita hacer más investigación. Se sugirió trasladar este tema de la agenda al próximo Panel para su posterior discusión.

Pase de lista de los RD: Paula H. discutió cómo se llevaría a cabo el pase de lista en la Reunión de negocios de AAAET el 7 de noviembre de 2020 y que los RDs serían responsables de verificar la lista de participantes en Zoom a las 12:45 pm para ver cuántos RGs asistían. El número total de RGs por distrito sería informado por los RDs.

Paula también mencionó que, al hacer mociones en la Asamblea, se necesitarían nombres completos en la moción. La moción quedará archivada con el acta.

Paula H. necesitará información completa del contacto completa para los RDs entrantes al Panel 61 para que pueda enviar la información a la OSM antes del 31 de diciembre de 2020. Lynn S. leyó la p. 154 del *Manual de servicio de Anon/Alateen 2018-2021* sobre las actividades posteriores a las elecciones.

Informes de los Coordinadores de la Zona publicados en el sitio web del Este de Texas:

Lynn B., Coordinadora de Difusión Pública, informó que el proceso para hacer los anuncios de Servicio Público (ASP) han cambiado, ya que la OSM ha pedido a los miembros que no se comuniquen con la radio y las estaciones de televisión sobre la emisión de anuncios de servicio público.

Al M., Coordinador de Registros del Grupo de la Zona, informó que la OSM está trabajando en una lista de reuniones imprimible.

Jayne G., Coordinadora de Alateen, asistirá al intercambio de RGs el 7 de noviembre de 2020, para explicar cambios en las Pautas de comportamiento de Alateen de la Zona; será necesario que haya una moción para aprobar los cambios.

Informes de RD publicados en el sitio web del Este de Texas:

No hay actualizaciones. Sin embargo, se informó que los Distritos 4, 8, 9, 10 y 12 tienen RDs nuevos.

Informes de SIA publicados en el sitio web del Este de Texas:

Si los informes aún no se han publicado, los informes deben enviarse a Dorie J., Coordinadora del sitio web, para que pueda publicarlos en el sitio web.

Negocios nuevos:

1. Presupuesto propuesto de AAAET para el 2021 - Esto se discutirá y se votará en la Reunión de negocios de la AAAET el 7 de noviembre de 2020.
2. Aprobar la agenda de la Reunión de negocios de la Asamblea de otoño del 7 de noviembre de 2020: Se hizo una moción y fue secundada para aprobar la Agenda de la Reunión de Negocios.

**Yo, Jennifer S., propongo que aceptemos la agenda propuesta de AAAET.
Secundada por Jayne G. Sí, 23; No - 0, Abstenciones - 0. La moción pasó.**

La reunión terminó a las 9:25pm con la Declaración de A-Anon/Alateen.

Paula H.

Secretaria de la Zona

WSO Delegate Report
Area World Service Committee
January 10, 2021

The 2021 World Service Conference (WSC) theme is a fitting one for our times:

Moving Forward with Unity, Courage, and Perseverance

Avancemos con unidad, valor y perseverancia

Allons de l'avant avec unité, courage et persévérance

We can probably all relate to the courage and perseverance needed to confront year two of the pandemic. But what about unity—why is that part of the WSC theme?

I think of unity as the glue that holds our groups, districts, area, and World Service Conference together. Unity ensures that we all enjoy both the benefits of personal recovery and recovery through service.

In the coming year, let's consider how we can promote unity, courage, and perseverance at every level of service. Please e-mail me examples of what your groups, districts, and AISs are doing to highlight this 2021 Conference theme! mjttxepanel61@gmail.com

WSO News

2021 World Service Conference: The big news item from WSO is that for Panel 60's second year, the WSC will once again be held virtually. What's different this year, though, is that delegates will get the full conference experience...and more. A tentative agenda shows WSC members meeting virtually for five, 8-9 hr. days with optional Al-Anon meetings before or after!

October COB Packet: The trilingual COB Letter is now available at al-anon.org, along with the Finance Update, Policy Committee, and Conference Leadership Team quarterly reports.

COB Letter: During October Board Week, discussions were held on diversity, trademark and copyright, and ideas shared on how to incorporate electronic meetings into the service structure. The Board will continue meeting virtually at least through July 2021.

News item: Because of popular demand, WSO has created an electronic newcomers packet for virtual meetings. The packet may now be purchased for \$2.99 on several electronic platforms.

Finances: As a result of WSO cost-saving measures and generous member contributions, WSO's projected deficit in April 2020 of \$1.6 million has been significantly reduced, to the point where we have a relatively small deficit of \$350K. WSO is very grateful for the generosity of the fellowship!

New Board Treasurer: Cindy M. reported in December that thanks to the outpouring of support by members, we may exceed our original budget for contributions by \$1 million! And while literature sales still lagged behind, there's hope that when face-to-face meetings resume, those numbers will also pick up in 2021.

Cost Saving Measures: In addition to staff furloughs and suspension of all travel for much of 2020, WSO instituted a change in how calls are handled. Beginning in December 2020, callers to WSO can directly reach the team they need through an automated system. There is still the option to speak to a live operator. Both the automated service and the operators are able to communicate in English, Spanish, and French.

2021 Budget: WSO expects to be back at full staff capacity in 2021, and to resume staff and volunteer travel in the second half of the year. Expenses will reflect these changes, and it's hoped that members will continue to support WSO's work through their generous contributions.

Mobile App: The Mobile App team continues to respond to member suggestions. The registration process has now been simplified: Date of birth and cell numbers are no longer needed. Alateen chat is now live. Twenty-two meetings are available, and as of December, 20,000 members have registered for the App!

Thank you all for your service to Texas East Area 53 in 2021! In this, our 70th year, I look forward to working together in unity, courage and perseverance as we fulfill our primary purpose -- helping families and friends of alcoholics!

Yours in Service

Mattie T

Texas East Area 53 - Delegate Panel 61

mjttxepanel61@gmail.com

Moving Forward with Unity, Courage, and Perseverance

Avancemos con unidad, valor y perseverancia

Allons de l'avant avec unité, courage et persévérance

To: The AWSC

Re: Spring Assembly Report (May 14 – 16, 2021)

From: DebiSu Y., Chair of the Spring Assembly Host Committee

Date: January 16, 2021

On January 16, 2021 the Host Committee for the May Assembly met. After discussion about whether to host the May Assembly in person or virtually, it is our recommendation to the AWSC and to the Area that the May Assembly be held virtually. While most of us feel disappointment with this outcome, the overall consensus was, due to the uncertain and continuing COVID crisis, it was the responsible thing to do both for health and fiscal reasons.

Pending approval of the Area, the Host Committee decided to keep the following committees in place in order to support the AWSC in planning and orchestrating the virtual version of the Assembly:

- Chair & Co-Chair
- Treasurer
- Secretary
- Public Outreach Chair
- Registration Committee

Should the Area approve, we would like to request a Zoom meeting after the AWSC January 30, 2021 meeting to include *the ETAAA Chair Paula H., the Website Coordinator Natanya A., Assembly Liaison Lynn S.*, and anyone else instrumental in planning for the Zoom Assembly. Our continuing committee members need clarity on our role and how to proceed.

Respectfully Submitted,

DebiSu Y.

**East Texas Al-Anon Alateen Assembly and AWSC Rotation Schedule
2021-2025 Corrected November 24, 2020**

YEAR	Assembly	Assembly Support District	AWSC HOST –Volunteer Basis
2021 Winter AWSC	----	----	Transition Mtg.
Spring Assembly	9	10	
Fall AWSC	----	----	
Fall Assembly	12	13	
2022 Winter AWSC	----	----	
Spring Assembly	2	1	
Fall AWSC	----	----	
Nov Assembly	4	3	
2023 Winter AWSC	-----	-----	
Spring Assembly	6	5	
Fall AWSC	----	----	
Fall Assembly elections	8	7	
2024 Winter AWSC	----	----	Transition Mtg.
Spring Assembly	10	9	
Fall AWSC	----	----	
Fall Assembly	13	12	
2025 Winter AWSC	----	----	
Spring Assembly	1	2	
Fall AWSC	----	----	
Fall Assembly	3	4	

TEXAS EAST AREA 53 ALATEEN COORDINATOR JOB DESCRIPTION

TERM LENGTH: Three Years (Beginning January 1, after election).

PURPOSE: *According to the WSO Guideline, G-24, the role of the Area Alateen Coordinator (AAC) is to “communicate educate, facilitate and coordinate”. This is accomplished in many ways, and can be best understood by reading the Guideline.*

QUALIFICATIONS: Regularly attends Al-Anon Meetings. It is important to note that any member can fill the position of AAC. It is not necessary to be an AMIAS (Al-Anon Member Involved in Alateen Service) in order to be elected, however, according to G-24, the “first step...is to become certified as an AMIAS yourself”. Generally speaking, all that is truly necessary is that a member has a passion and dedication to serving Alateen in our Area.

VOTING QUALIFICATIONS: Votes at the Area World Service Committee (AWSC) meetings but not at Assemblies UNLESS he/she is also a Group Representative.

RESPONSIBILITIES: In addition to the WSO Guideline, Responsibilities of the Area Alateen Coordinator (AAC) are as follows:

- Administer & maintain AMIAS Training Program.
- Update Training Workshop Presentation and Training Manual as needed.
- Approve all Area Trainers. Recommended qualifications for Trainers include being an active Alateen Group Sponsor for a minimum of 2 years, having attended a minimum of 2 Training Workshops. Qualifying Area Trainers is at the discretion of the AAC, including any exceptions or changes to the recommended qualification. Typically, once a Trainer has been approved by a current AAC, they can continue in service as a Trainer as the position of AAC rotates.
- Distribute the Training Workshop Presentation to Trainers and (DACs) District Alateen Coordinators upon request.
- Approve all Training Workshop fliers, provide the Website Coordinator with approved fliers for posting, and distribute fliers to all districts by providing to DACs or District Representatives (districts without a DAC).
- Communicate regularly with all AMIAS, directly and also via the DAC, or DR if there is no DAC and provide updates from the World Service Office. Answer questions regarding AMIAS responsibilities.
- Facilitate AMIAS meetings and workshops at the Area Events.
- Work with the (AAPP) Area Alateen Process Person regarding any situations requiring special attention.
- Attend WSO Teleconferences.
- Provide a quarterly report for Area Newsletter (*The Beacon*) and AWSC.
- Participate in (P.O.S.S.E) Program of Sponsors Sharing Everything, the annual weekend provided for training and fellowship and provide report to AWSC
- Participate in (TEA AC) Texas East Area Alateen Conference and provide report to AWSC.
- Turns in Area related expenses to the Area treasurer within timeframe requested by the Treasurer of the event (e.g., Assembly, AWSC).

**TEXAS EAST AREA 53 ALATEEN COORDINATOR
JOB DESCRIPTION**

- Review the application process to be an AMIAS as necessary. If changes are appropriate, bring changes to WSO for approval, to legal counsel and then to Assembly for vote.
- Attend transition meeting at end of term and any leadership training offered.
- Respond and follow up on communication from WSO regarding interest in starting Alateen meetings.

TEXAS EAST AREA 53 PUBLIC OUTREACH COORDINATOR
JOB DESCRIPTION

TERM LENGTH: Three Years (Beginning January 1, after election)

PURPOSE: *Our goal is to attract to our program those whose lives are of have been affected by someone else's drinking, so those who need our program can find the help and hope we offer.*

QUALIFICATIONS: Regularly attends Al-Anon Meetings.

VOTING QUALIFICATIONS: Votes at the Area World Service Committee (AWSC) meetings but not at Assemblies UNLESS he/she is also a Group Representative.

RESPONSIBILITIES: (*Reference: World Service Organization Guideline G-38*): General duties for Area Coordinators are in the World Service Handbook. More information about the Public Outreach Coordinator duties is in G-38. Information of the Public Outreach Coordinator connections to others is in the Service Manual.

- Communication link between the WSO (World Service Office) and East Texas Area 53.
- Communicate and work with Area Chairperson, and the Delegate, website coordinator, Alateen coordinator, and literature coordinator.
- Motivate districts and Al-Anon Information Services (AISs) to form outreach committees.
- Make presentations or hold workshops at area assemblies or district meetings.
- Distribute service projects and information from the WSO to area assemblies, districts, and AISs.
- Educate the fellowship about the need to attract those who are still suffering to our program.
- Travel to Districts requesting presentations.
- Request reports of public outreach activities from the districts and AIS have to share with the assembly and the WSO.
- Attend all Area World Service Committee Meetings.
- Attend all Area Assemblies and present report.
- Provides the written report to the *Beacon* Editor 4 times a year by the deadline.
- Participates in Area Conference calls with WSO and other Areas when calls are scheduled.
- Turns in Area related expenses to Area Treasurer within timeframe of the event (e.g., Assembly, AWSC, etc.)
- Participate in WSO conference calls regarding public outreach events, topics, and issues.
- Actively open communications between public outreach coordinators and DR's.
- Personal expectations: maintain a lack of expectations regarding communication response to gathering and/or responses to tracking public outreach projects outside DR reports at Assemblies or AWSC meetings.
- Understand copyright issues as it relates to WSO and Al-Anon.

***TEXAS EAST AREA 53 PUBLIC OUTREACH COORDINATOR
JOB DESCRIPTION***

- Understand anonymity as it relates to all written and printed materials for public outreach projects. This is not open to autonomy of a group.

Al-Anon/Alateen Texas East Area 53 Officer /Coordinator Resume
This is a Fillable Form. Use this side only; no attachments. Send completed resume to Lynn S. at amias200387@yahoo.com. This information will be posted on the Texas Al-Anon website under the member tab.

Date: 11/09/2020

Area Position willing to stand for: Area Public Outreach Coordinator

Personal Information

First Name and Last Initial Pam J.	Years Active in Al-Anon/Alateen: 11 yrs.
--	--

Alateen Al-Anon/Alateen Service Experience, beginning with most recent (include dates)

Area Experience: Helped with registration when Assembly was hosted by District 4.	Dates (from – to)
District Experience: Literature Chair for Dist 4's "A Day in Al-Anon" District 4 Public Outreach Coordinator	Dates (from – to) July 2019 2016-present
Group Experience: Group Representative, Parents of Alcoholics AFG, Katy (Dist 5) Started a new Al-Anon Group in Sugar Land Group Representative, Parents of Alcoholics AFG, Sugar Land (Dist 4)	Dates (from – to) 2012-2016 April 2016 April 2016 - present

Other information:

<p>Personal history, including education, training, work and other volunteer experience. Please be general (e.g., secretary at law firm; PTO president, etc.):</p> <p>Elem. school teacher/mentor (retired), Adult ESL volunteer tutor, volunteer at a local mission for those in need (call center, food bank, ESL teacher, events), church leadership. I have lived all over the world and love meeting new people.</p>
<p>Tell us something about yourself:</p> <p>It is my passion to bring Al-Anon to those who have yet to find us. As District 4 POC I coordinated Al-Anon literature tables for several events within Al-Anon and events sponsored by other organizations. I love meeting new people & sharing!</p>

East Texas Area 53 Al-Anon/Alateen Assembly Mentor (Assembly Mentor)

Approved by ETAAA 05.05.2018

A. Responsibilities

The responsibility of the Assembly Mentor would be to provide continuity between the Spring and Fall Assemblies and be a mentor to the Area Host Committee(s) District Representative(s) (DRs).

B. Role

1. To contact each DR of the upcoming Assembly (*e.g.*, Spring and/or Fall Assembly Host Committee DR(s)) and schedule a meeting and/or conference call to discuss the Assembly Guidelines and the time-line of the Assembly (*e.g.*, venue selection, flyers, speakers, *etc.*). Depending on the District where the Assembly is held, this may be 2 years before the Assembly occurs.
2. To keep in contact with the Area Host Committee DR(s). The Assembly Mentor may consider attending the first Area Host Committee¹ planning meeting. If the Assembly Mentor does not live in the Area, use of conference or video calling is suggested. .
3. To keep the Assembly reports prepared by the Area Host Committee after the Assembly. It is suggested that: 1) the reports be organized by Area Host Committees (*i.e.*, Districts) with a cross-reference to Assembly Date and Area Host Committee; and 2) hard copy/electronic copy be kept by the AssemblyMentor and/or an additional electronic copy under Texas East Members Section of the Texas website.
4. To provide guidance and experience to the DR and the Area Host Committee
5. To be in regular contact with the Area Chair.

¹ The Area Host Committee refers to the Area District Host Committee and/or Host Committee in the Assembly Guidelines.

East Texas Area 53 Al-Anon/Alateen Assembly Mentor (Assembly Mentor)

Approved by ETAAA 05.05.2018

C. Qualifications

1. Have experience in chairing or planning an assembly or an Al-Anon Conventions (*e.g.*, All Texas Al-Anon/Alateen Conference).
2. Must be an active participant in regular local Al-Anon meetings.
3. Must be able and willing to work within the ETAAA Assembly Guidelines.
4. Must be responsible and have ability to complete projects.
5. Must be willing to be available when needed.
6. Must be willing to serve and attend Assembly Host Committee planning meetings, Assemblies, and optional AWSC meetings.
7. Must be willing to serve a 3-year term.

D. Selection, Term, and Funding of Assembly Mentor

The Assembly Mentor should be selected by the Area Chair with input from the AWSC and the DRs that are responsible for the upcoming and future assemblies. Location of the Assemblies should be taken into consideration. The term of the Assembly Mentor would be 3 years starting after the Spring Assembly of the newly elected panel of ETAAA officers and coordinators. This would promote continuity and help transition for the Spring assembly chaired by a new DR. Any funding for the Assembly Mentor is to be discussed by the Assembly Mentor and the Assembly Host Committee.

East Texas Area 53 Al-Anon/Alateen Assembly Mentor (Assembly Mentor)

Approved by ETAAA 05.05.2018

E. Timeline Example

Panel 58 Delegate Term 1/2018 through 12/2020

Assembly Mentor Term 5/2018 through 4/2021

Appointed May 2018 Assembly

Working with finals for Nov 2018

Beginning of May 2019 and possibly Nov 2019

Nov 2018 Assembly

Working with finals of May 2019

Beginning of Nov 2019 and possibly May 2020

May 2019 Assembly

Working with finals of Nov 2019

Beginning of May 2020 and possibly Nov 2020

Nov 2019 Assembly

Working with finals for May 2020

Beginning of Nov 2020 and possibly May 2021

May 2020 Assembly

Working with finals Nov 2020

Beginning of May 2021 and possibly Nov 2021

Nov 2020 Assembly

Working with finals May 2021

Beginning of Nov 2021 and possibly May 2022

Panel 61 Delegate Term 1/2021 through 12/2023

Assembly Mentor Term 5/2021 through 4/2024

Appointed May 2021 Assembly

Working with finals Nov 2021

Beginning of May 2022 and possibly Nov 2022.

East Texas Al-Anon/Alateen Assembly (ETAAA)

Area World Service Committee (AWSC)

September 12, 2020

Virtual Meeting via Zoom

Chairperson: Lynn S. opened the meeting at 9:20 am. Paula H. led the Serenity Prayer.

Welcome and Introductions: Lynn S. read the primary function of the AWSC on p. 155 of the *2018-2021 Al-Anon/Alateen Service Manual*.

Reading of the Concepts of Service and General Warranties of the Conference: Ginny M. read the Twelve Concepts of Service and General Warranties on p. 17 of the *2018-2021 Al-Anon/Alateen Service Manual*.

Secretary: Paula H. called the roll, and 23 out of 28 voting members were present. The following Coordinator was not in attendance: Spanish. The following Districts had no representatives in attendance: District 9 and District 12. The following Al-Anon Information Services (AISs) had no representatives in attendance: Austin and Houston Hispanic.

The minutes of the February 1, 2020 AWSC meeting were approved as printed in *The Beacon* (Volume 52, Issue 2).

Treasurer: Jennifer S. presented the current Financial Report and the ETAAA 2021 proposed budget. Contributions to the Area are down; expenses are also down due to diminished travel. No seed money has been returned from the Spring 2020 Assembly that was cancelled.

The ample reserve was at \$21,288.61, but because of a past motion, the Area's ample reserve was set at \$20,000. \$1288.61 was transferred to the Area checking account; the current balance of the checking account is \$33,049.01, and the current ample reserve is \$20,007.63.

Regarding the 2021 budget, contributions and income were not changed. The expenses for the Archivist increased because after elections in November 2020, the new Archivist will have to change storage facilities for the archives. The web hosting fee decreased for the 2021 budget, and the Delegate's expense to attend the South Central Regional Delegates' Meeting (SCRDM) decreased since the 2021 meeting is in Louisiana, which is closer to the Texas East Area.

A new motion will need to be made and approved at the Area Assembly in November for the AWSC Transitional Meeting. A motion \$3000 that be used for the last AWSC Transitional Meeting was only for the 2018 AWSC Transitional Meeting.

Lynn S. asked the Officers and Coordinators to check their individual budgets and contact Jennifer S. with their requests for the 2021 budget. The budget will be presented to the AWSC in November prior to the Area Assembly.

There was a break at 10:25 am; the meeting resumed at 10:45 am with the Serenity Prayer.

Delegate Report: Kay C.'s full report is posted on the Texas East Area website.

The 2021 World Service Conference (WSC) will be held April 12-16, 2021, at the Westchester Marriott in Tarrytown, New York. The theme of the conference is “Moving Forward with Unity, Courage, and Perseverance.” Attendees will visit Stepping Stones at the close of the conference.

Although contributions have increased to the World Service Office (WSO), WSO is operating at an estimated deficit of \$420,000, and it is possible that the ample reserve will have to be used to make up for the shortfall. Since this year’s WSC was held virtually, WSO decided to refund the Delegate’s Equalized Expense. A suggestion was made to apply \$1517.35 to the Delegate’s Equalized Expense for 2021. Also, Kay has a flight credit of \$590.20 that cannot be used for WSO business, and WSO has asked Texas East Area to determine how to use this flight credit. Kay asked that this be put on the agenda to be discussed at the Area Assembly in November 2020.

Kay has visited 66% of Districts in Texas East and is planning on attending more. She asked that District Representatives consider inviting her to their meetings.

Currently, Kay has a Pro Zoom account for \$15.00 a month that is being paid from the Delegate’s budget. If the Area would like to continue to use a virtual account, it will need to be decided by the Group Representatives (GRs) at the November 2020 Assembly, as the account will be funded through the Area.

Kay shared feedback on the California North workshop on Unifying Rural and Large Geographical Areas. Both Unifying Rural and Large Geographical Area and a Cloud Based Filing System will be discussed under New Business.

Alternate Delegate: Mattie T. has a full report on the Texas East Area website. There is a position open at WSO for magazine editor; resumes and cover letters can be emailed to HumanRes@al-anon.org.

The new daily reader is being proofread; at this time no further sharings are needed. Members are encouraged to share on the Members’ Blog and submit sharings to the CAL Corner. WSO has reduced the shipping cost for literature orders to \$5. Mattie will write an updated report and send it to Dorie J. for publication on the Texas East Area website.

Reports:

1. Spring Assembly 2020 – Georgia M., Alternate District Representative, District 5, presented a financial report. \$3,069.30 will be reimbursed to the Area. The hotel will refund the deposit money. The \$497.01 that was allocated for the speaker will be returned. The Assembly report is on file.
2. Fall Assembly 2020 – Allyn D. received \$3500 seed money for the Assembly. There has been \$500 raised and this money and probably all of the seed money can be returned to the Area. The supplies that were donated can be passed along to the next host District for the Spring 2021 Assembly.

In July District 7 held a Thought Force on whether to hold the Assembly in person or virtually. Due to hotel restrictions, the necessary services to provide a face to face

Assembly will not be present. The District 7 Thought Force's suggestion was to hold the Assembly virtually. This will be discussed under New Business.

3. Spring Assembly 2021 – DebiSu Y., Chairperson from District 9, was not present and there is no report on the Texas East Area website.
4. Area Excess Operating Fund Task Force – Jennifer S. reported that since there is such a short period of time left in the current term, the current Task Force does not wish to continue. The Task Force has been disbanded for now

Break for lunch at 12:05 pm. Meeting resumed at 12:35 pm.

Discussion Items Posted on the Texas East Area Website:

1. ETAAA Guidelines and Behavioral Agreement – Jayne G. reported that item #13 on both sides of the guidelines is also no longer valid, as the Texas law was changed to the age of 21. On the Sponsor or Parent and Alateen Behavioral Agreement, item #3 states: "The use of cigarettes or tobacco products is prohibited by minor Alateens." A suggestion was made to change the word "minor" to "legal age". Lynn S. suggested posting the ETAAA Guidelines and Behavioral Agreement in a general area of the Texas East Area website and in *The Beacon*.
2. Knowledge Based Decision Making (KBDM) Spanish Translation – The document stated that the purpose of the KBDM discussion item was as follows: "To have the Area budget reports and proposed budget to be available in Spanish as well as English at all Assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on the Area website." Input was given by participants of the AWSC, who answered the KBDM questions. Lynn asked the District Representatives (DRs) to take the KBDM questions to their Groups to discuss and asked that the results of the discussions be presented to the AWSC.
3. Cloud Based Filing System – Kay C. stated as part of her Delegate's Report the following: "Currently, Officers, Coordinators, and Liaisons keep individual records and are the caretakers of all past records for their positions. Many other Area and Regional groups currently keep their records in a cloud-based system and have no issue. In considering the transition of Officers, Coordinators, and Liaisons on January 1, 2021, it is requested that the AWSC members respond to the following KBDM questions concerning using a cloud-based document storage system so that we can have an informed discussion." After much discussion by the AWSC, it was determined that the discussion had been a Thought Force using the KBDM questions. Lynn asked that the Thought Force be moved to a Task Force for a Cloud Based Filing System. Dorie created a poll vote regarding if the AWSC wanted to move forward with a Task Force. The majority were in favor; 18 voted Yes, one voted No, and three abstained. Lynn will appoint a Task Force to present recommendations to the AWSC at a future date.

Break at 2:10 pm. Meeting resumed at 2:22 pm.

4. Unifying Rural and Large Geographical Areas – Kay C.’s full report on this topic is on the Texas East Area website. There was discussion about presenting this virtually to the Area at the Fall 2020 Assembly and to the AWSC. After the discussion, a poll vote was taken on the following question: Does the AWSC want Kay to present a workshop on unifying rural and large geographical areas outside of the Area assembly? The vote passed with 19 voting Yes, two voting No, and two Abstaining. The time and date of the presentation will be determined.
5. Zoom Account – Delegate’s use to continue the use of this account by the Area – Kay C. is willing to do a presentation on the Area purchasing a Zoom account for Area use. After much discussion, a poll vote was taken on the following: A consensus was taken to ask the GRs if they would like a Zoom account for the Area, and if so, would they like for it to be added as a line item to the budget yearly? The vote passed with 20 voting Yes, 0 No, and 0 Abstentions.

Area Coordinator Reports Posted on the Texas East Website

The following reports are posted on the Texas East Website: Area Alateen Coordinator, Area Alateen Process Person, *The Beacon* Editor, Group Records Coordinator, Public Outreach Coordinator, Spanish Coordinator, and Website Coordinator. There was some information that was given during the AWSC meeting that was not in the website reports. The Area Alateen Coordinator, Jayne G., will forward this information to the DRs and AIS Liaisons. The Area Alateen Process Person, Brenda H., mentioned that a change was made in the fees for the background checks for Al-Anon Members Involved in Alateen Service (AMIASS). If a person has no misdemeanor or felony charges, the background check fee will be the same. However, if the person has charges, the fee has been raised \$4 over the original fee. *The Beacon* editor asked members to renew their paper/email subscriptions before December 31, 2020. The subscription form is on the back of *The Beacon*; the form and the fee need to be mailed to the address given on the form. Reports are on file.

Deadline for submitting articles to the Fall issue of *The Beacon* is September 25, 2020.

DR Reports Posted on the Texas East Website

The following reports are posted on the Texas East Website: Districts 5, 6, 7, 8, and 13. The following reports were given orally: Districts 1, 2, 3, 4, 10, and 12. Reports are on file.

AIS Reports Posted on the Texas East Website

The following reports are posted on the Texas East Website: Austin AIS, Houston AIS, Beaumont AIS, and San Antonio AIS. Reports are on file.

Unfinished Business

1. Area Excess Operating Funds Task Force – Jennifer S. covered this in her report. (See #4 under “Reports”.)

2. Assembly Host Committee Guidelines Review – Lynn S. reported that review of the guidelines is still in process. Members of the committee are the six DRs from Panel 58 that have hosted the assemblies during this panel.
3. Policy and Procedures Handbook – Mattie T. reported that the Policies and Procedures committee has been disbanded and recommended that a new committee be appointed on the next panel.

New Business

1. ETAAA Proposed Budget for 2021 – There was a question on the \$3000 for the Transition Meeting. After much discussion, it was decided that the \$3000 be removed from the budget for the Transition Meeting and to leave that line item for the meeting blank. The GRs will decide on an amount for the 2021 Transition Meeting at the November 2020 Assembly.
2. Appointing a Task Force for Area Meeting List Publishing Policy – Lynn S. will appoint a Task Force.
3. Minority Opinion Letter of April 8, 2020 – There was disagreement with how the May 2020 Assembly was cancelled. The GRs have the ultimate authority and might have had different ideas on how to hold the assembly; they were not consulted. It was mentioned that the Concepts need to be followed.
4. 2020 Fall Assembly – Only three AWSC members indicated that they were willing to attend an in person Assembly. There was much discussion on whether to hold the assembly virtually or in person. Based on the discussion and facts presented from District 7, the Host District for the November 2020 Assembly, Lynn S. asked for a consensus from the AWSC for the Assembly to be held virtually. Seventeen voted for the Assembly to be held virtually. Then Lynn asked for a consensus of the DRs to take the AWSC's recommendation to the GRs for their feedback/input by Wednesday, September 16. Seventeen voted for the DRs to take the AWSC's recommendation to the GRs for holding a virtual Assembly.

Meeting closed at 5:10 pm with the Serenity Prayer and the Al-Anon Declaration.

Paula H.

Texas East Area Secretary

In considering expanding the availability of Spanish translation to enable more members' inclusion in the business matters of Area 53 business, two items have been presented for discussion.

To have the Area Budget Reports and Proposed Budget to be available in Spanish as well as English at all assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on area website.

1. What do we know about our members' (and prospective members') needs, wants and preferences that relate to Spanish translation (this issue)? *(What purpose would this serve? Is it necessary? Is it helpful?)*

¿Qué sabemos acerca de las necesidades de nuestros miembros o posibles miembros que es relevante para esta discusión? ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

2. What do we know about the resources and our vision for Al-Anon and our meetings that are relevant to the translation of these items (this issue)? *(What are our resources? Can we afford it? Do we have enough volunteers to make it happen? Do we have any background information in our archives that can help us answer this question?)*

¿Qué sabemos acerca de los recursos y nuestra visión para Al-Anon y de nuestras reuniones que es relevante para esta discusión? ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

3. What do we know about our "culture" and "environment" that is relevant to this discussion? What are the implications of our choices: the pros and cons?

(How would this affect our meeting? How would this affect our fellowship? Newcomers? Al-Anon (and A.A.) as a whole? The advantages of this change might be..... The disadvantages might be...)

¿Qué sabemos sobre nuestra "cultura" y "ambientes" que sea relevante para esta discusión? ¿Cuáles serían las implicaciones de nuestras elecciones? ¿Cuáles serían los pros y los contras?

4. What are the ethical implications of our choices? In other words—Will our decision be consistent with our spiritual principles, policies, and Twelve Steps, Traditions and Concepts?

(What are the ethical implications of our choices? Is our decision legal? Are our decisions within our spiritual principles, policies, and legacies? Does our Service Manual provide any guidance about this issue? Will our decisions help us fulfill our primary purpose? If we decide to take an action, will it be the “right” thing to do?)

¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? En otras palabras- ¿Nuestras decisiones serán consistentes con nuestros principios espirituales, políticas y los Doce Pasos, Tradiciones y Conceptos?

5. What do we wish we knew, but don't?

(We might need to do some additional work or research to help us make a sound decision.)

¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

In considering expanding the availability of Spanish translation to enable more members' inclusion in the business matters of Area 53 business, two items have been presented for discussion.

To have the Area Budget Reports and Proposed Budget to be available in Spanish as well as English at all assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on area website.

1. What do we know about our members' (and prospective members') needs, wants and preferences that relate to Spanish translation (this issue)?

(What purpose would this serve? Is it necessary? Is it helpful?)

All members want inclusivity and more perspectives, which is necessary to make good decisions. Spanish speaking members will not attend the Assembly if there is no Spanish translation.

I think we know that everyone would benefit by including the Budget and Beacon being translated into Spanish.

2. What do we know about the resources and our vision for AI-Anon and our meetings that are relevant to the translation of these items (this issue)? *(What are our resources? Can we afford it? Do we have enough volunteers to make it happen? Do we have any background information in our archives that can help us answer this question?)*

There are free online resources to help with document translation, but we still need human resources as a final check. You can usually get more people to help with this than with real-time translation.

We can start by finding volunteers to serve on Thought Forces, Task Forces, and ongoing Committees to help make this an ongoing effort instead of a sprint right before each Assembly or Beacon publication. These volunteers may not be bilingual but can provide ideas and manpower to make translation an ongoing effort. An effort should be made, however, to make members of our Spanish speaking groups part of these thought forces, task forces, and committees. That can be part of the duties of the Area Spanish Coordinator.

It is still possible that this may require a professional translator, and with the Treasurer on board, it can become a permanent line item in the budget.

Is there another District or Area that is already doing this we could talk with and learn from?

3. What do we know about our “culture” and “environment” that is relevant to this discussion? What are the implications of our choices: the pros and cons?

(How would this affect our meeting? How would this affect our fellowship? Newcomers? Al-Anon (and A.A.) as a whole? The advantages of this change might be..... The disadvantages might be...)

Language interpretation is a benefit to the fellowship and most especially to newcomers. It's inevitable that it reaches more people.

Advantages: more inclusivity; more perspectives; more opportunity for outreach; more diversity

Disadvantages: more time to prepare for meetings, events, and documents; possibly more money for real-time translation

Since we have already committed to having Spanish translators at our meetings, I don't think this analysis is necessary.

4. What are the ethical implications of our choices? In other words—Will our decision be consistent with our spiritual principles, policies, and Twelve Steps, Traditions and Concepts?

(What are the ethical implications of our choices? Is our decision legal? Are our decisions within our spiritual principles, policies, and legacies? Does our Service Manual provide any guidance about this issue? Will our decisions help us fulfill our primary purpose? If we decide to take an action, will it be the “right” thing to do?)

I think this question should be addressed by a smaller Thought Force.

I think the answer is yes, it meets all of the above.

5. What do we wish we knew, but don't?

(We might need to do some additional work or research to help us make a sound decision.)

I think this question should be addressed by a smaller Thought Force.

I think we trust the process. Anything else will reveal itself, and we can adjust if needed.

RESPUESTAS DE KBDM DISTRITO 6

Al considerar ampliar la disponibilidad de la traducción al español para permitir la inclusión de más miembros en los asuntos de negocios de Zona 53, se han presentado dos puntos para discusión.

Tener los Informes del Presupuesto del Área y el Presupuesto Propuesto que estén disponibles en español e inglés en todas las asambleas y que The Beacon se traduzca al español y se publique en el sitio web de la Zona.

1. ¿Qué sabemos sobre las necesidades, deseos y preferencias de nuestros miembros (y posibles miembros) que se relacionan con la traducción al español (este tema)? (¿Para qué serviría esto? ¿Es necesario? ¿Es útil?

Todos los miembros quieren inclusión y más perspectivas, lo cual es necesario para tomar buenas decisiones. Los miembros de habla hispana no asistirán a la Asamblea si no hay interpretación al español.

Creo que sabemos que todos se beneficiarían al incluir el presupuesto y The Beacon traducidos al español.

2. ¿Qué sabemos sobre los recursos y nuestra visión para Al-Anon y nuestras reuniones que sean relevantes para la traducción de estos artículos (este número)? (¿Cuáles son nuestros recursos? ¿Podemos pagarlo? ¿Tenemos suficientes voluntarios para que esto suceda? ¿Tenemos alguna información de antecedentes en nuestros archivos que pueda ayudarnos a responder esta pregunta?)

Hay recursos en línea gratuitos para ayudar con la traducción de documentos, pero aún necesitamos recursos humanos como verificación final. Por lo general, puede conseguir que más personas le ayuden con esto que con la traducción en tiempo real.

Podemos comenzar por encontrar voluntarios para servir en los equipos generadores de ideas, los equipos de tareas y los comités en curso para ayudar a que este sea un esfuerzo continuo en lugar de un sprint justo antes de cada Asamblea o publicación del Beacon. Es posible que estos voluntarios no sean bilingües, pero pueden aportar ideas y mano de obra para hacer de la traducción un esfuerzo continuo. Sin embargo, se debe hacer un esfuerzo para que los miembros de nuestros grupos de habla hispana formen parte de los equipos generadores de ideas, equipos de tareas y comités. Eso puede ser parte de las funciones del Coordinador de Zona de Español.

Aún es posible que esto requiera un traductor profesional, y con el Tesorero a bordo, puede convertirse en una partida permanente en el presupuesto.

¿Hay otro distrito o zona que ya esté haciendo esto con el que podamos hablar y aprender?

3. ¿Qué sabemos sobre nuestra “cultura” y “medio ambiente” que sea relevante para esta discusión? ¿Cuáles son las implicaciones de nuestras elecciones: los pros y los contras?

(¿Cómo afectaría esto a nuestra reunión? ¿Cómo afectaría esto a nuestra hermandad? ¿Los recién llegados? ¿Al-Anon (y A.A.) como un todo? Las ventajas de este cambio podrían ser... .. Las desventajas podrían ser...)

La interpretación de idiomas es un beneficio para la hermandad y más especialmente para los recién llegados. Es inevitable que llegue a más personas.

Ventajas: más inclusividad; más perspectivas; más oportunidades de divulgación; más diversidad

Desventajas: más tiempo para prepararse para reuniones, eventos y documentos; posiblemente más dinero para la traducción en tiempo real

Como ya nos hemos comprometido a tener traductores de español en nuestras reuniones, no creo que este análisis sea necesario.

4. ¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? En otras palabras, ¿será nuestra decisión consistente con nuestros principios espirituales, políticas y Doce Pasos, Tradiciones y Conceptos?

(¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? ¿Nuestra decisión es legal? ¿Están nuestras decisiones dentro de nuestros principios, políticas y legados? ¿Nuestro Manual de servicio proporciona alguna guía sobre este tema? ¿Nuestras decisiones nos ayudarán a cumplir con nuestro propósito principal? Si decidimos tomar una acción, ¿será lo "correcto" para hacer?)

Creo que esta pregunta debería ser abordada por un equipo generador de ideas más pequeño.

Creo que la respuesta es sí, cumple con todo lo anterior.

5. ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

(Es posible que necesitemos hacer algún trabajo o investigación adicional para ayudarnos a tomar una decisión sensata).

Creo que esta pregunta debería ser abordada por un equipo generador de ideas más pequeño.

Creo que confiamos en el proceso. Cualquier otra cosa se revelará por sí sola y podemos ajustarnos si es necesario.

In considering expanding the availability of Spanish translation to enable more members' inclusion in the business matters of Area 53 business, two items have been presented for discussion.

To have the Area Budget Reports and Proposed Budget to be available in Spanish as well as English at all assemblies and to have *The Beacon* translated into Spanish and posted on area website.

1. What do we know about our members' (and prospective members') needs, wants and preferences that relate to Spanish translation (this issue)?

(What purpose would this serve? Is it necessary? Is it helpful?)

- Spanish translation of the Beacon and Budgets would be beneficial to Spanish-speaking members and those members who are not fluent in English.
- Existing Spanish-speaking groups in the Area need this information.

2. What do we know about the resources and our vision for AI-Anon and our meetings that are relevant to the translation of these items (this issue)?

(What are our resources? Can we afford it? Do we have enough volunteers to make it happen? Do we have any background information in our archives that can help us answer this question?)

- May need a second Beacon editor or translator.

3. What do we know about our "culture" and "environment" that is relevant to this discussion? What are the implications of our choices: the pros and cons?

(How would this affect our meeting? How would this affect our fellowship? Newcomers? AI-Anon (and A.A.) as a whole? The advantages of this change might be..... The disadvantages might be...)

- If there was a Spanish edition of the Beacon it may attract newcomers and Spanish-speakers to AI-Anon.

4. What are the ethical implications of our choices? In other words—Will our decision be consistent with our spiritual principles, policies, and Twelve Steps, Traditions and Concepts?

(What are the ethical implications of our choices? Is our decision legal? Are our decisions within our spiritual principles, policies, and legacies? Does our

Service Manual provide any guidance about this issue? Will our decisions help us fulfill our primary purpose? If we decide to take an action, will it be the “right” thing to do?)

- Supports the previous Area decision to provide Spanish translation at Assemblies for a three-year period.
- Would open a door of attraction in the Spanish-speaking community.

5. What do we wish we knew, but don't?

(We might need to do some additional work or research to help us make a sound decision.)

- What are Spanish-speaking groups doing now to get this information? How are they getting the information published in the quarterly Beacons? How are they understanding the Budgets?

Respectfully submitted by East Texas Al-Anon
District 3 District Leaders participating

RESPUESTAS DE KBDM DISTRITO 6

Al considerar ampliar la disponibilidad de la traducción al español para permitir la inclusión de más miembros en los asuntos de negocios de Zona 53, se han presentado dos puntos para discusión.

Tener los Informes del Presupuesto del Área y el Presupuesto Propuesto que estén disponibles en español e inglés en todas las asambleas y que The Beacon se traduzca al español y se publique en el sitio web de la Zona.

1. ¿Qué sabemos sobre las necesidades, deseos y preferencias de nuestros miembros (y posibles miembros) que se relacionan con la traducción al español (este tema)? (¿Para qué serviría esto? ¿Es necesario? ¿Es útil?)
 - La traducción al español de The Beacon y los Presupuestos sería beneficiosa para los miembros de habla hispana y los miembros que no dominan el inglés.
 - Los grupos de habla hispana existentes en la Zona necesitan esta información.
2. ¿Qué sabemos sobre los recursos y nuestra visión para Al-Anon y nuestras reuniones que sean relevantes para la traducción de estos artículos (este número)? (¿Cuáles son nuestros recursos? ¿Podemos pagarlo? ¿Tenemos suficientes voluntarios para que esto suceda? ¿Tenemos alguna información de antecedentes en nuestros archivos que pueda ayudarnos a responder esta pregunta?)
 - Podríamos necesitar un segundo editor o traductor de The Beacon.
3. ¿Qué sabemos sobre nuestra “cultura” y “medio ambiente” que sea relevante para esta discusión? ¿Cuáles son las implicaciones de nuestras elecciones: los pros y los contras?

(¿Cómo afectaría esto a nuestra reunión? ¿Cómo afectaría esto a nuestra hermandad? ¿Los recién llegados? ¿Al-Anon (y A.A.) como un todo? Las ventajas de este cambio podrían ser... Las desventajas podrían ser...)
 - Si hubiera una edición en español de The Beacon podría atraer a recién llegados y a miembros de habla hispana a Al-Anon.
4. ¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? En otras palabras, ¿será nuestra decisión consistente con nuestros principios espirituales, políticas y Doce Pasos, Tradiciones y Conceptos?

(¿Cuáles son las implicaciones éticas de nuestras elecciones? ¿Nuestra decisión es legal? ¿Están nuestras decisiones dentro de nuestros principios, políticas y legados? ¿Nuestro Manual de servicio proporciona alguna guía sobre este tema? ¿Nuestras decisiones nos ayudarán a cumplir con nuestro propósito principal? Si decidimos tomar una acción, ¿será lo "correcto" para hacer?)
 - Apoya la decisión anterior de la Zona de proporcionar traducción al español en las Asambleas por un período de tres años.

- Abriría una puerta de atracción en la comunidad hispanohablante

5. ¿Qué desearíamos saber, pero no lo sabemos?

(Es posible que necesitemos hacer algún trabajo o investigación adicional para ayudarnos a tomar una decisión sensata).

- ¿Qué están haciendo ahora los grupos de habla hispana para conseguir esta información? ¿Cómo están consiguiendo la información publicada en The Beacon cada trimestre? ¿Cómo entienden los presupuestos?

Presentado respetuosamente por los Líderes participantes
del distrito 3 de Al-Anon del Este de Texas.

AREA CHAIR REPORT 1-30-2021 FOR AWSC MEETING

Happy New Year, Panel 61, and welcome to an exciting journey over the next three years! May we all grow personally and spiritually in our service positions! When I was elected to my new position as Texas East Area 53 Chair, I was reminded how I felt when I volunteered to be a temporary Group Representative after just being in Al-Anon a few months. My first thought was, “What have I gotten myself into?” After the November 7, 2020 Assembly, when I told a dear Al-Anon friend that I was not really sure why I got the Chair position, she said, “Have you ever thought that is where your Higher Power wants you?”

As with any new service position, there is always a lot to learn, and it has been overwhelming at times. However, I am looking forward to an exciting and productive three years, and I appreciate the opportunity to be of service to the Texas East Al-Anon/Alateen Area.

My goals are as follows: 1. to presume good will with all members of Al-Anon, Alateen, and AA.; 2. to be positive in all my oral and written communication; 3. to adhere to all the Steps, Traditions, and Concepts and General Warranties of the Conference. Especially meaningful to me are Traditions One and Two, and the General Warranties of the Conference, 2, 3, and 5; 4. to be as inclusive as possible by using Knowledge Based Decision Making (KBDM) and making sure everyone’s voice is heard; 5. to be open and transparent in all my oral and written communications.

One thing I have learned over the years in Al-Anon service is that this is a “we” program, and I never have to do any service position alone. We are all volunteers in the worldwide fellowship of Al-Anon and Alateen, and we are all equal. I serve because I love Al-Anon and want to give back the love that I so freely received when I walked into my very first meeting in 2004; it is your love and acceptance that keep me coming back.

I am grateful for the opportunity to serve as Area Chair for the next three years. I am thanking you in advance for your patience, understanding, and grace as I progress in service. Thank you all for your willingness to serve in your various positions. To the Past Trusted Servants and Current Trustees, I value your experience and service, and I am grateful for your insight, wisdom, and participation. (Some of you are on my speed dial; you know who you are!)

May the love and peace of the fellowship be with you one day at a time!

Love in Al-Anon service,

Paula H.

TX East Area 53 Panel 61 Chair

Area World Service Committee
January 30, 2021
Report from District 3

COVID-19 has hit Al-Anon Group Meetings in the East Texas Area pretty hard, and District Three is no exception. We had only a handful of groups meeting a year ago. With observing recommended COVID protocols and safety measures, not being able to meet in person for some groups has had consequences.

One of our groups that met twice a week, after a short hiatus of not meeting at all went to a phone meeting one day and in-person meeting the second time. This past Fall, the group held a Group Conscious Meeting and decided to cut back to the in-person meeting only.

Two groups have not met since sometime last March. Although there has been inactivity from both group members, one group has decided to close while the second group has decided to remain in active.

Another group has been meeting regularly again for some months, but this group has elected for a second service term to not have a Group Representative.

We will be closing our Alateen Group due to inactivity for over fifteen months.

Despite all this dreary news, we do have two District Meetings scheduled for the year and the District Leadership Team is very supportive of each other.

Comité de Servicio Mundial de Área
30 de enero de 2021
Informe del Distrito 3

El COVID-19 ha afectado bastante a las reuniones de grupo de Al-Anon en la Zona del Este de Texas, y el Distrito Tres no es una excepción. Solo teníamos un puñado de reuniones de grupos hace un año. Al observar los protocolos y las medidas de seguridad recomendados por el COVID, no poder reunirse en persona para algunos grupos ha tenido consecuencias.

Uno de nuestros grupos que se reunía dos veces por semana, después de una breve pausa de no reunirse en absoluto, fueron a una reunión telefónica un día y a una reunión presencia, la segunda vez. El otoño pasado, el grupo celebró una reunión de conciencia de grupo y decidieron limitarse a la reunión en persona únicamente.

Dos de los grupos no se han reunido desde el pasado mes de marzo. Aunque ha habido inactividad de ambos miembros de grupo, un grupo ha decidido cerrar mientras que el segundo grupo ha decidido permanecer activo.

Otro grupo se ha estado reuniendo regularmente nuevamente durante algunos meses nuevamente, pero este grupo ha elegido por un segundo período de servicio no tener un Representante de Grupo.

Cerraremos nuestro Grupo de Alateen debido a estar inactivo por más de quince meses.

A pesar de todas estas tristes noticias, tenemos programadas dos reuniones de Distrito para este año y el Equipo de liderazgo del Distrito se apoya mutuamente.

District 5 Report

Heather N.

01/18/2021

It's a brand-new year that I continue to live one day at a time. Our outgoing and incoming D5 officers and coordinators have been working together as we transition to a new panel. At our December meeting, we approved the 2021 budget as well as set an actual amount for our ample reserve. A process of handling the excess/deficit of the budget was approved to be implemented each March of the new year (i.e. excess/deficit of 2020 budget would be discussed and voted on how to spend/fundraise to zero out the amount). With the pandemic continuing, it was decided to continue the next two district business meetings via Zoom.

District 6 Report

Happy New Year! Glad to be sending this report on the other side of 2020. District 6 has made it through the last year with many groups moving to online meetings to keep members in communication with each other and aid continued recovery. We also just had our third virtual district meeting on January 16 and will be having our April meeting virtually as well. Here is a quick status update:

Open District Coordinator Service Positions

District 6 still needs an **Alateen Coordinator** and a **Newsletter Coordinator**. Members are encouraged to search their hearts and consider standing for one of these positions. While folks are praying on this, I will be appointing trusted servants to fill these positions until we can find someone to fill them permanently. All service positions are important, so I don't want to leave them vacant indefinitely.

Group Records

We continue to maintain a COVID-19 spreadsheet containing face-to-face meeting cancellations and virtual meeting information for many of the groups listed. This list can be found on the Austin Al-Anon/Alateen Information Center (AAIC) website at <https://austinalanon.org/meetings.htm>. Once on the Meetings page, click on the *COVID-19-related Meeting Changes* hyperlink to access the spreadsheet. *Update: The list has gone through some significant formatting changes to make it easier to navigate. The updates and formatting changes are going through a final review and will be sent to the AAIC for posting by February 1.*

District Newsletter

At our January District Meeting, the GRs voted to distribute our newsletter in a digital format only. The District will try this for six editions (a year and half) and will reassess at that point. This is new for us. For many years, the newsletter has been both printed and posted online. From a DR standpoint in preparing for the district meeting, this new process will be easier, but I'm interested to see how it works out as a whole.

I feel humbled, honored, and privileged to represent this diverse, active, and vibrant district. I'm looking forward to the new term and ways to help our District work for everyone. Take care of yourselves, be safe, and stay healthy.

In Grateful and Loving Service,
Anna A., DR

Hello from District 8! We have started the new year and we met for our first District 8 meeting last weekend via zoom. We had several attend from our district. Our main focus is to see who is still meeting on zoom and who is face to face as well as those who are not meeting or have moved to electric meetings. This will help our AIS call center volunteers be able to direct newcomers to find a meeting. And for us to update our meeting list for our groups to stay informed. We look forward to when we can meet face to face, for now we get to see each other through zoom. Yay for technology.

Nina W., District 8

District 10 January, 2021 Update

District 10 meetings are happening by way of virtual and others in person. Meetings near me that are not meeting we are having Telephone Checks weekly and these have had positive responses. At this time I call these our weekly well checks! I am planning to have our first of the year District Meeting in April with hopes that Covid will settle down and maybe we can meet in person, otherwise we will have a virtual meeting.

yours truly ,
Martha R. DR 10

“First Things First” is the best slogan for District 12 this month. The new panel of officers and coordinators has gotten off to a slow start. Following a lengthy telephone conversation with the Alternate District Representative (ADR), Deb A., the decision to postpone the virtual district meeting for District 12 and the San Antonio Al-Anon Information Service (SAAIS) scheduled for January 23 to be rescheduled for February 6, 2021. In District 12 the ADR is the Chair of the San Antonio AIS (SAAIS). The tradition has been to hold the SAAIS quarterly meeting on the same day at the same location, either before or after the district meeting. So this meeting will also be virtual and move to February 6, 2021.

We both felt, as the Chairs of these two important meetings, that we needed more time to properly prepare for this new way of conducting a district and SAAIS meeting virtually. Knowing there are several agenda items that could come for discussion and possible vote at the Spring Assembly, it is important that the GRs and the Information Service Representatives (ISRs) are provided the opportunity for open communication to ask questions and gather the information needed to make an informed decision.

District 12 will be the Host District for the Fall 2021 Assembly. We have begun the search for a venue with the intent to meet face to face for the East Texas Area Al-Anon/Alateen Assembly (ETAAA) then. So I ask all to “Keep an Open Mind” and pray that our Area will be together again for a great assembly and for Al-Anon and Alateen fellowship.

In Service,

Lynn S.

District 12 Representative

District 13 Report, First Quarter 2021

We are off to a slow start, and will meet in February instead of January in order to go over plans for the Fall 2021 Support Assembly District duties and any news discussed at the AWSC in January. Some groups have resumed meeting and some have moved to a status of Inactive, but District 13 is hanging in there, for sure. Have a wonderful rest of the winter!

Greetings to all Area 53 AWSC members,
Our Archives remain safe and sound in its current location in San Antonio.
When it becomes safe I plan on moving our Archives to Houston.

I have acquired, from a long time Al-Anon member, pieces of literature dated back to the 1980s. I have personally never seen some of the pamphlets in this collection. Providing that these items do not already exist in our Archives, I will be adding them to the literature that we have.

I look forward to our next meeting on January 31st.

With love and in Service,
Lynn B.
Area 53
Archives Coordinator

1. To make it easier for newcomers to find an electronic meeting, some groups are adding their Zoom credentials in the "Location Instructions" area of the group's record with the WSO, and further noting that the group is "Currently meeting on Zoom" in the "Meeting Place" area of the record.

Many newcomers searching on the WSO site do not know about the electronic meeting list or where to find it. If the information is instead in the WSO database itself, they will see it right away.

2. When you need to make changes to the group record, go to <https://al-anon.org/members/group-resources/group-records/changes-existing-al-anon-group/>. You will have the option of typing in the changes there or downloading a PDF form that can be completed and emailed to me at grouprecordsarea53@gmail.com or it can be mailed.

3. In the last Beacon, I erroneously indicated that groups are able to directly enter changes into the database. In actuality, the change information that is entered online is directed to me and I then enter it into the WSO database.

Once I make any changes, I send an updated record to the submitter for confirmation.

Please email me with any questions.

Peggy T.
Area Group Records Coordinator

AWSC Report January 30, 2020

Spanish Coordinator

I am very grateful to have the opportunity to serve at the Est Texas Al-anon / Alateen Area 53, as Spanish Coordinator. I have already had the opportunity to serve as interpreter in past Area Assemblies; and also, in the translation of some CSMZ documents. Many thanks to Myrthala C., our outgoing Spanish Coordinator that invited me to participate with her. She motivated me to work in the Area service. Just like her, my main goal in serving the Area is to bring as much information as possible to Spanish-speaking members, and motivate them to participate more in service.

Among the activities that I have done this month, as Spanish Coordinator, has been to participate as interpreter in the District 6 Meeting, on January 16, 2021. I have also worked on the translation of the minutes of November 6, and the answers to KBDM questions from District 6. Personally, I think these are very interesting answers and it is important that Spanish speaking members are aware of them. I hope this translation will also be posted on the Area website. I also emailed the Area # 53 District Representatives introducing myself to them, and asking them for their help in obtaining contact information about the Spanish coordinators in their districts. I await their responses.

Finally, I changed my email address to receive information related to my Al-Anon service only. My new email is area61spanish@gmail.com, and it is already updated on the Area website.

Best regards and many blessings to all.

With love in service,

Everica R.

Hello from District 8! We have started the new year and we met for our first District 8 meeting last weekend via zoom. We had several attend from our district. Our main focus is to see who is still meeting on zoom and who is face to face as well as those who are not meeting or have moved to electric meetings. This will help our AIS call center volunteers be able to direct newcomers to find a meeting. And for us to update our meeting list for our groups to stay informed. We look forward to when we can meet face to face, for now we get to see each other through zoom. Yay for technology.

Nina W., District 8

Informe del CSMZ del 30 de enero de 2020

Coordinadora de español

Estoy muy agradecida de tener la oportunidad de servir a la Zona 53 de Al-Anon/Alateen del Este de Texas como Coordinadora de Español. Ya tuve la oportunidad de servir como intérprete en Asambleas de Zona anteriores y también en la traducción de algunos documentos del CSMZ. Muchas gracias a Myrthala C. nuestra Coordinadora de Español saliente que me invitó a participar con ella. Ella me motivó en a trabajar en el servicio de la Zona. Al igual que ella, mi objetivo principal al servir en la Zona es brindar la mayor cantidad de información posible a los miembros de habla hispana y motivarlos a participar más en el servicio.

Entre las actividades que he realizado este mes como, Coordinadora de español, ha sido la participación como intérprete en la Junta del Distrito 6, el 16 de enero de 2021. También he trabajado en la traducción del acta del 7 de noviembre de 202, y en las respuestas a las Preguntas de KBDM del Distrito 6. Personalmente creo que son respuestas muy interesantes y es importante que los miembros de habla hispana las conozcan. Espero que esta traducción también se publique en el sitio web de la Zona. También envié un correo electrónico a los Representantes de Distrito de la Zona 53, presentándome y pidiéndoles su ayuda para obtener información de los coordinadores de español en sus distritos. Estoy esperando sus respuestas.

Finalmente, cambié mi dirección de correo electrónico para recibir información relacionada únicamente con mi servicio de Al-Anon. Mi nuevo correo electrónico es area61spanish@gmail.com, y ya está actualizado en el sitio web de la Zona.

Un cordial saludo y muchas bendiciones para todos,

Con amor al servicio,

Everica R.

Texas East - Website Coordinator Report - January 30, 2021 AWSC

After a successful transition (thank you Dorie!) I have become generally familiar with the Texas Al-Anon Website and specifically the Texas East specific portion of the site. I have been updating page layouts to hopefully make resources easier to find and I have a running list of additional improvements to make as time allows. I will be meeting with the Texas West website coordinator in February to discuss working together. We are both interested in possibly bringing the website design and functionality up to date. It would be a bit of a project but one that I think would be worthwhile.

New features to look for on the website include:

- **This test AWSC Meeting page** that outlines agenda items and relevant resources to support our discussions. On the agenda today is a discussion of how the website might be of future support to both virtual and in-person meetings.
- A **Voting and Knowledge-Based Decision Making Resource** page that puts all of these critical resources in one place for easy linking from across the site.

Other items I plan to work on in the coming months include:

- Making the approach to District pages more standardized so it's easy to support the Districts who want to use our site.
- Reworking links to Al-Anon resources on the WSO site as it appears many are broken; easy but tedious.
- Creating consistency in site navigation, headings, and which links open in new tabs.
- Possibly planning to collaborate with Texas West on site look and feel refresh.

I'm very interested in other ways we think the website can support the Groups, Districts, and Area. I'm open to ideas and suggestions and can then work with our Chair on what requires a vote or input vs. what we can put into immediate action.

Submitting Updates to The Website

If you have an update to information that is currently on the website please send an email to natanya@gmail.com with the following information:

- Page name and URL (you can get the URL from the address bar at the top of your web browser window).
- The change you would like to make. The more specific the better.
- Any files you want to link to the page.
- If the change needs immediate attention or if it can wait for a few days. I have time set aside every weekend to make website updates but for urgent updates I can commit to a 24 hour turn around.

I am very much enjoying this new service opportunity. Thank you for supporting me!

Beaumont AIS
January 2021

The Beaumont AIS board meeting was held on January 16, on Zoom. Finances are our primary challenge with most meetings still on Zoom. Consequently our literature is not selling.. We have discussed ways to increase our online sales but have tabled any decisions until our April meeting. However, in preparation, we have upgraded our website and did a complete inventory of stock including all the pamphlets.

Our newest volunteer has organized the 24 hour hotline. Since we are open only Tuesday and Thursday, taking the phone hotline involves 5 days. Sue assigned all who participated to a time, well in advance, and provided contact information for other participants so changes can be made ahead of time. Saves the Thursday person from scrambling for coverage at the last minute. This appears to be working well. Seems like a simple thing but sometimes it takes fresh eyes to spot improvements.

We lost another volunteer so we are currently open only on Tuesdays and Thursdays. On a positive note, a new face to face meeting has been started in the district. Hopefully 2021 will be a better year for all.

Barbara G.